**Zeitschrift:** Revue suisse d'apiculture

Herausgeber: Société romande d'apiculture

**Band:** 94 (1997)

Heft: 4

Rubrik: Inspectorat

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 08.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# Inspectorat

## Rappel de l'inspecteur cantonal des ruchers

- 1. Avez-vous identifié votre rucher?
- 2. Vous avez reçu une circulaire comprenant
  - les priorités annuelles;
  - le recensement des ruches;
  - les demandes de laissez-passer;
  - la commande d'acaricidé.

Ce formulaire, dûment complété, doit être retourné à votre inspecteur régional des ruchers **au plus tard le 16 avril** (directives intransigeantes du Service vétérinaire cantonal).

- 3. La majorité d'entre vous ont effectué la première visite de leurs colonies. En cas d'anomalies constatées, vous devez impérativement **prévenir votre inspecteur**. Même se celui-ci ne découvre aucune maladie, il est toujours en mesure de vous conseiller utilement.
- 4. Si vous connaissez ou découvrez un rucher à l'abandon ou mal entretenu, veuillez **m'en informer** aussitôt par écrit à l'adresse suivante : P.-A. Bonzon, insp. cant. des ruchers, 1309 Cuarnens.

A tous, je souhaite un bon début de saison. Recevez mes salutations amicales.

L'insp. cant. des ruchers
P.-A. Bonzon

### FRANCO DOMICILE - TOUT COMPRIS

Bocaux à miel en verre, large ouverture, forme basse, couvercles à fermeture baïonnette imprimés

Livré à domicile					Bocaux à miel, prix pour palettes			
1 kg avec couvercle	1.15	95	85	79	71	67	63	62
1/2 kg avec couvercle	78	74	70	65	51	48	45	44
1/4 kg avec couvercle	65	60	55	50	45	42	39	38
50 g avec couvercle	50	40	38	36	34	31	29	28
Couvercle seulement	35	30	30	25	carton22	20	19	18
Dès pièces	50	250	500	1000	Dès pal. 1	2-5	6-20	+21
Retiré à Stabio								
	Retiré	à Stabio						
1 kg avec couvercle	Retiré	à Stabio63	61	60	59	58	56	<b>55</b>
1 kg avec couvercle 1/2 kg avec couvercle			61 46	60 45	59 44	58 43	56 41	55 40
- C	65	63						
1/2 kg avec couvercle	65 51	63 49	46	45	44	43	41	40
1/2 kg avec couvercle 1/4 kg avec couvercle	65 51 42	63 49 40	46 38	45 37	44 36	43 35	41 33	40 32

Facture 20 jours net.— Echantillons gratuits. Livraison: + 3 jours (cargo domicile-CFF).

Franco domicile = coût de transport + TVA compris.

Le prix est entendu pour bocaux de même grandeur. Pour retirer la marchandise s'annoncer par & S.V.P. 1 palette (1 kg) = 98 emballages de 12 pièces = 1176 pièces

1 palette (1/2 kg) = 92 emballages de 25 pièces = 2300 pièces 1 palette (1/4 kg) = 99 emballages de 24 pièces = 2376 pièces

1 palette (50 g) = 36 emballages de 54 pièces = 1944 pièces

Crivelli Aldo - via Giulia 46 - 6855 Stabio - 2 091/647 30 84 - Fax 647 20 84